



Protocollo di misurazione del radon per le posti di lavoro

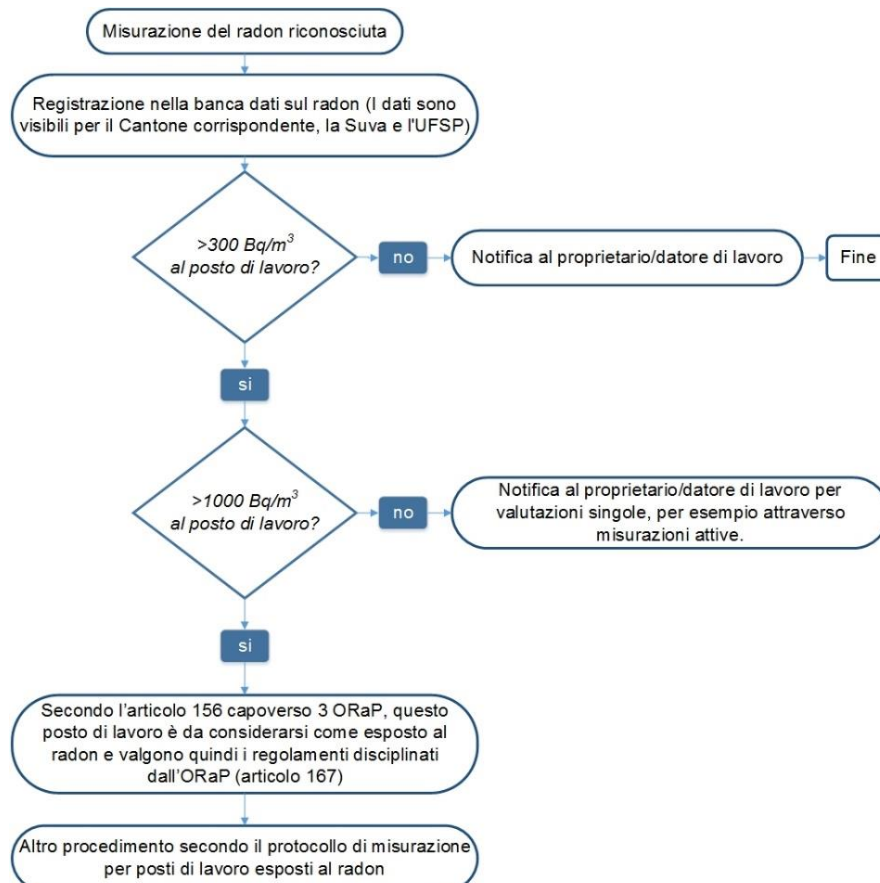
Il presente protocollo di misurazione del radon descrive la procedura e i requisiti minimi relativi ai dati da raccogliere per una misurazione del radon riconosciuta ai posti di lavoro (Ordinanza sulla radioprotezione (ORaP) Art. 160). Un servizio di misurazione del radon riconosciuto può confrontare il risultato della misurazione con i requisiti legali riguardanti la concentrazione di radon conformemente all' ORaP (Art. 155), qualora esegua la misurazione secondo il presente protocollo e utilizzi strumenti di misurazione ammessi dall'Istituto federale di metrologia (METAS).

I. Procedura

1. Come prepararsi alla misurazione		
1.1	Materiale e documentazione	Per misurare il radon sono necessari: <ul style="list-style-type: none">- strumenti di misurazione ammessi;- modulo per la misurazione secondo il modello 1 (un modulo per edificio);- Opuscolo dell'UFSP "Attenzione: il radon può causare il cancro ai polmoni", numero d'ordinazione 311.348.i", disponibile gratuitamente presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (link).
1.2	Stato dell'edificio	Il servizio di misurazione verifica lo stato dell'edificio prima di eseguire la misurazione (punto 2 del modello 1).
2. Esecuzione della misurazione		
2.1.	Persona di contatto	Il/la rappresentante del servizio di misura definisce una persona di contatto nell'azienda
2.2.	Posizionamento degli strumenti di misurazione	Il/la rappresentante del servizio di misurazione posiziona personalmente gli strumenti sul posto. Deve assicurarsi che il dosimetro non si sia spostato durante la misurazione (p. es. apponendo una sigillatura) e compilare personalmente il modulo per la misurazione. Si raccomanda di documentare con foto i luoghi di misurazione. Inoltre il/la rappresentante informa le parti interessate (p. es. incaricato della sicurezza, il custode, lavoratore coinvolto) sullo svolgimento della misurazione.
2.3.	Luoghi di misurazione raccomandati	Qualora possibile, le misurazioni dovrebbero essere eseguite in tutti i locali di soggiorno e i laboratori, nel piano interrato e al piano terra, utilizzati regolarmente per diverse ore al giorno. Raccomandazione: eseguire ulteriori misurazioni all'interno di locali ad alto potenziale di radon (p. es. cantine con suolo naturale, magazzino). Il luogo in cui sono eseguite le misurazioni deve soddisfare le seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none">- lo strumento di misurazione dovrebbe essere tenuto a un luogo il più discreto possibile;- dovrebbe essere preferibilmente all'altezza dell'aria che si respira (p. es. su un mobile) ed essere esposto all'aria presente nel locale (non in un armadio o in un cassetto);- dovrebbe trovarsi ad una distanza minima di 1 metro da finestre e porte;- non dovrebbe essere direttamente esposto ai raggi solari ed essere vicino a fonti di calore (p. es. termosifoni, lampada);- occorrerebbe evitare luoghi con forti correnti d'aria o molto umidi (p. es. corridoi, bagni ecc.).

2.4.	Periodo di misurazione	Le misurazioni devono essere eseguite durante il periodo di riscaldamento dell'edificio (ottobre-marzo).
2.5.	Durata della misurazione	Come minimo 90 giorni
3. Analisi		
3.1	Fine della misurazione	Una volta conclusa la misurazione, il/la rappresentante del servizio di misurazione si reca sul posto e verifica che le esigenze di cui al punto 2 siano state rispettate. Inoltre completa il modulo per la misurazione e ne controlla la plausibilità.
3.2	Spedizione / Analisi	Il servizio di misurazione imballa ermeticamente gli strumenti di misurazione e li spedisce per l'analisi entro 2 settimane.
4. Comunicazione e interpretazione dei risultati della misurazione		
4.1	Banca dati sul radon	Il servizio di misurazione è tenuto a verificare la plausibilità dei risultati ottenuti e a immettere i dati nella banca dati sul radon dell'UFSP al più tardi due mesi dopo la conclusione della misurazione secondo l'art. 160 ORaP. Avvertenza: nel caso in cui i valori misurati non siano plausibili, deve essere apposta un'annotazione nella banca dati sul radon e, se necessario, deve essere effettuata una nuova misurazione.
4.2	Comunicazione dei risultati della misurazione	Nel comunicare i risultati della misurazione, il servizio di misurazione riconosciuto deve attenersi al modello di rapporto, (saranno consegnati nell'ambito delle nuove riconoscimenti)

II. Processo di valutazione per posti di lavoro



Modello 1: misurazione del radon nei posti di lavoro

1. Dati di contatto:

Indirizzo del edificio:

Nome dell'azienda/ della ditta:	<input type="text"/>	Denominazione dell'edificio:	<input type="text"/>
Indirizzo (via e numero civico):	<input type="text"/>		
CAP:	<input type="text"/>	Luogo:	<input type="text"/>
		Cantone:	<input type="text"/>
Identificatore federale degli edifici (EGID) oppure coordinate dell'edificio:	<input type="text"/>	Numero della parcella:	<input type="text"/>

Contatto per l'azienda:

Co- gnome:	<input type="text"/>	Nome:	<input type="text"/>	Fun- zione:	<input type="text"/>
Tel.:	<input type="text"/>	E-Mail:	<input type="text"/>		

Proprietario dell'edificio:

Organizzazione:	<input type="text"/>				
Cognome:	<input type="text"/>	Nome:	<input type="text"/>		
Indirizzo (via e numero civico):	<input type="text"/>				
CAP:	<input type="text"/>	Luogo:	<input type="text"/>	Cantone:	<input type="text"/>
Tel.:	<input type="text"/>	E-Mail:	<input type="text"/>		

2. Accertamenti:

È già stata effettuata in passato una misurazione del radon in questo edificio?

- Sì, indicare il numero d'identificazione dell'edificio (ID, banca dati sul radon):
- No
- Non è noto

Si tratta di una misurazione successiva a un risanamento radon?

- Sì
- No

3. Informazioni sull'edificio:

Categoria:

- Palazzo degli uffici
- Laboratorio/azienda
- Fabbrica
- Altro:

Anno di costruzione (se non è noto, p. f. fare una stima):

Fondamenta:

- Calcestruzzo
- Suolo naturale
- Misto
- Calcestruzzo applicato in un secondo momento
- Non è noto
- Altro:

Struttura delle fondamenta:

- Platea di fondazione
- Fondazione a strisce
- Non è noto
- Altro:

Numero dei piani (incluso il piano-terra):**Sottosuolo esistente:**

- Sì No In parte

Terreno in pendenza:

- Sì No

L'edificio dispone di una ventilazione forzata/ventilazione controllata?

- Sì No

4. Informazioni sulle misurazioni:

Dosimetro n°	Inizio della misurazione	Fine della misurazione	Piano	Denominazione del locale (p. es. numero del locale)	Soggiorno settimanale [ore]*	A contatto con il terreno		Foto n°
						Sì	No	
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

* La valutazione della durata del soggiorno settimanale si basa sulla persona che trascorre la maggior parte del tempo nel locale corrispondente.

5. Osservazioni:

Con la mia firma confermo di aver compilato il modulo per la misurazione in maniera corretta e completa e di essermi attenuto alle istruzioni per la misurazione. Confermo che i risultati della misurazione sono registrati nella banca dati centralizzata sul radon (ai sensi dell'articolo 162 ORaP) e di conseguenza sono accessibili ai Cantoni e all'Ufficio federale della sanità pubblica. Tutti i dati saranno trattati in modo confidenziale. Un'altra copia del rapporto di misurazione va al proprietario dell'edificio.

Cognome:

Nome:

Luogo /
Data:

Firma: